

**MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO
 ENTRE
 LA FUNDACIÓN DE APOYO A LA
 INVESTIGACIÓN DEL ESTADO DE GOIÁS
 (FAPEG)
 Y
 LA AGENCIA NACIONAL DE INVESTIGACIÓN
 E INNOVACIÓN (ANII)**

La Agencia Nacional de Investigación e Innovación (ANII), con sede en Avenida Italia 6201 - Edificio Los Nogales- en la ciudad de Montevideo, representada en este acto por el Presidente del Directorio Flavio Caiafa; y la Fundación de Apoyo a la Investigación del Estado de Goiás (FAPEG), con sede en Rua Dona Maria Joana, N° 150, CEP: 74.083-140 – en la ciudad de Goiânia, representada en este acto por el Presidente Robson Domingos, denominados "las Partes":

CON EL OBJETO de promover, desarrollar y fortalecer la cooperación entre ambas instituciones;

RECONOCIENDO la importancia de promover el desarrollo de programas específicos de cooperación en materia científica, tecnológica e innovación, así como la importancia de realizar actividades relacionadas con el intercambio de información entre ambas Partes;

Han acordado lo siguiente:

**ARTÍCULO 1
 OBJETIVO**

**MEMORANDO DE ENTENDIMENTO
 ENTRE
 A FUNDAÇÃO DE AMPARO À PESQUISA
 DO ESTADO DE GOIÁS (FAPEG)
 E
 A AGÊNCIA NACIONAL DE INVESTIGAÇÃO
 E INOVAÇÃO (ANII)**

A Agência Nacional de Investigação e Inovação (ANII), com sede na Avenida Itália 6201 – Edifício Los Nogales – na cidade de Montevidéu, representada neste ato pelo Presidente Flavio Caiafa; e a Funda o de Amparo   Pesquisa do Estado de Goiás (FAPEG), com sede na Rua Dona Maria Joana, N  150, CEP: 74.083-140 – na cidade de Goiânia, representada neste ato pelo Presidente Robson Domingos Vieira, denominados “as Partes”:

COM O OBJETIVO de promover, desenvolver e fortalecer a coopera o entre ambas institui es;

RECONHECENDO a importância de promover o desenvolvimento de programas específicos de coopera o em matéria científica, tecnológica e inova o, assim como a importância de realizar atividades relacionadas com o intercâmbio de informa o entre as Partes;

Acordaram no seguinte:

**ARTIGO 1
 OBJETIVO**

El presente Memorándum de Entendimiento, tiene por objetivo promover la colaboración y establecer las bases mediante las cuales las Partes promoverán el desarrollo de actividades relacionadas a la ciencia, la tecnología y la innovación en áreas de interés común.

ARTÍCULO 2 ÁREAS Y MODALIDADES DE COOPERACIÓN

Las actividades de cooperación a las que refiere el presente Memorándum, se llevarán a cabo a través de modalidades y en áreas a acordar en futuros acuerdos, de conformidad con lo dispuesto en la legislación nacional aplicable y demás disposiciones vigentes en cada Estado.

Las Partes no estarán obligadas a cooperar en actividades sujetas a una prohibición interna derivada de una ley, directiva institucional o costumbre.

ARTÍCULO 3 BASES PARA LA COOPERACIÓN

Las Partes, de conformidad con su normativa interna, establecerán por escrito los principios y procedimientos que aplicarán para cada modalidad de cooperación.

ARTÍCULO 4 IMPLEMENTACIÓN

Las Partes podrán suscribir convenios de colaboración específicos conteniendo las actividades o proyectos a ser desarrollados, los que una vez formalizados formarán parte integrante del presente Memorándum.

Las Partes generarán e impulsarán el desarrollo de proyectos específicos de cooperación científica, tecnológica y de innovación teniendo en cuenta los objetivos del presente Memorándum. Para esto, se establecerán formularios de presentación o cualquier otro tipo

O presente Memorando de Entendimento, tem por objetivo promover a colaboraçã e estabelecer as bases mediante as Partes promoverã o desenvolvimento de atividades relacionadas a ciênciã, a tecnologia e a inovaçã em áreas de interesse comum.

ARTIGO 2 ÁREAS E MODALIDADES DE COOPERAÇÃO

As atividades de cooperaçã que se referem no presente Memorando, serã realizadas através de modalidades e em áreas a serem firmadas em futuros acordos, em conformidade com o disposto na respectiva legislaçã nacional e demais disposições vigentes em cada Estado.

As partes nã estarã obrigadas a cooperar em atividades sujeitas a proibições internas derivadas de uma lei, diretiva institucional ou costume.

ARTIGO 3 BASES PARA A COOPERAÇÃO

As Partes, em conformidade com suas normativas internas, estabelecerã por escrito os princípios e procedimentos que aplicarã para cada modalidade de cooperaçã.

ARTIGO 4 IMPLEMENTAÇÃO

As Partes poderã assinar acordos de colaboraçã específicos contendo as atividades e os projetos a serem desenvolvidos e que uma vez formalizados serã parte integrante do presente Memorando.

As partes irã gerar e impulsionar o desenvolvimento de projetos específicos de cooperaçã científica, tecnológica e de inovaçã, tendo em conta os objetos do presente Memorando. Para isso, serã estabelecidos formulários de apresentaçã ou qualquer outro tipo de documentaçã que seja

de documentación que sea acordada entre las Partes. La información a ser incluida en dicha documentación será también acordada entre las Partes.

**ARTÍCULO 5
INSTRUMENTOS LEGALES Y/O CONVENIOS
ESPECÍFICOS:**

Las Partes se comprometen a que los programas de trabajo que se desarrollen en el marco de este Memorandum de Entendimiento, sean considerados en los Instrumentos legales y/o Convenios específicos y deberán contener el tipo de proyecto o iniciativa que se pretenda realizar.

**ARTÍCULO 6
COORDINADORES DE LAS ACTIVIDADES**

Para la adecuada coordinación y seguimiento de las actividades de cooperación las Partes designan a las áreas siguientes:

Por FAPEG:

Gerência de Parcerias Internacionais
Internacional.fapeg@goias.gov.br
Rua Dona Maria Joana nº150
Goiânia, Goiás, Brasil
Tel: (+55) 62 36230433

Por ANII:

Unidad de Cooperación
cooperacion@anii.org.uy
Av. Italia 6201, "Edificio Los Nogales"
Parque Tecnológico del LATU
Montevideo, Uruguay
Tel: (+598) 2 600 44 11

**ARTÍCULO 7
CO - FINANCIAMIENTO**

Las Partes decidirán, de común acuerdo, los aspectos relacionados con el financiamiento de las actividades de cooperación a ser llevadas

acordada entre as Partes. As informações a incluir nessa documentação serão igualmente acordadas entre as Partes.

**ARTIGO 5
INSTRUMENTOS JURÍDICOS E/OU ACORDOS
ESPECÍFICOS:**

As Partes se comprometem que os programas de trabalho que serão desenvolvidos no âmbito do presente Memorando de Entendimento, serão considerados nos Instrumentos Jurídicos e/ou Acordos específicos e devem conter o tipo de projeto ou iniciativa a ser realizado.

**ARTIGO 6
COORDENADORES DE ATIVIDADES**

Para a coordenação e o acompanhamento adequados das atividades de cooperação, as partes designam as seguintes áreas:

Por FAPEG:

Gerência de Parcerias Internacionais
Internacional.fapeg@goias.gov.br
Rua Dona Maria Joana nº150
Goiânia, Goiás, Brasil
Tel: (+55) 62 36230433

Por ANII:

Unidad de Cooperación
cooperacion@anii.org.uy
Av. Italia 6201, "Edificio Los Nogales"
Parque Tecnológico del LATU
Montevideo, Uruguay
Tel: (+598) 2 600 44 11

**ARTIGO 7
COFINANCIAMIENTO**

As Partes decidirão, de comum acordo, sobre os aspectos relacionados com o financiamento das atividades de cooperação a serem conduzidas entre ambas, em conformidade com suas respectivas normas,

entre ambas, de conformidad con sus respectivas normas, disposiciones y procedimientos.

La ejecución del presente Memorándum estará sujeta a la disponibilidad presupuestaria de las Partes, así como a lo dispuesto en su legislación nacional vigente por lo que no constituye un compromiso para los recursos de años fiscales subsecuentes, ni gastos adicionales u obligaciones económicas futuras.

ARTÍCULO 8

EXCLUSIÓN DE OponIBILIDAD POR TERCEROS

Este Memorándum rige exclusivamente entre las Partes, no produciendo otros derechos y obligaciones que los que se reconozcan mutuamente entre ellas.

ARTÍCULO 9

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

1. Las Partes convienen que los futuros beneficiarios de los programas que se desarrollen en el marco de este Memorándum, estarán obligados a proteger y respetar la propiedad intelectual de manera adecuada, de conformidad con lo dispuesto en la legislación y reglamentos nacionales y los convenios internacionales en la materia.
2. Se deberá respetar el trato justo e igualitario con respecto a los derechos que se generen sobre la propiedad intelectual y derechos conexos.
3. La información científica, tecnológica y de innovación que se obtenga de las actividades de cooperación llevadas a cabo en el marco del presente Memorándum, podrá hacerse pública por los medios de información habituales.

ARTÍCULO 10

SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

A execução do presente memorando está sujeita à disponibilidade orçamental das Partes, bem como as disposições de sua legislação nacional vigente para que não se constituem um compromisso de recursos para os anos fiscais subseqüentes ou despesas adicionais ou obrigações financeiras futuras.

ARTIGO 8

EXCLUSÃO DE OponIBILIDADE POR TERCEIROS

Este Memorando aplica-se exclusivamente entre as Partes, não produzindo quaisquer direitos e obrigações além daqueles mutuamente reconhecidos entre elas.

ARTIGO 9

DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL

1. As Partes acordam que os futuros beneficiários dos programas desenvolvidos no âmbito do presente Memorando serão obrigados a proteger e respeitar a propriedade intelectual de maneira adequada, em conformidade com o previsto em leis e regulamentos nacionais e convenções internacionais sobre o assunto.
2. Deve ser respeitado um tratamento justo e equitativo no que diz respeito aos direitos decorrentes da propriedade intelectual e direitos conexos.
3. As informações científica, tecnológica e de inovação obtidas a partir das atividades de cooperação realizadas no âmbito do presente Memorando, poderão ser publicizada pelos meios de comunicação habituais.

ARTIGO 10

RESOLUÇÃO DE CONFLITOS

Este instrumento legal é produto de boa-fé, em razão da qual os conflitos que porventura se apresentarem enquanto sua interpretação, formalização e cumprimento, serão resultados de

Este instrumento legal es producto de la buena fe, en razón de lo cual los conflictos que llegaran a presentarse en cuanto a su interpretación, formalización y cumplimiento, serán resueltos de común acuerdo por las Partes y mediante negociación.

ARTÍCULO 11 INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

Las partes se obligan expresamente a no divulgar o revelar la “información confidencial” que sea intercambiada entre éstas, de forma directa o indirecta, parcial o totalmente, a terceras personas o ajenas al presente instrumento.

Se entiende por “información confidencial” toda aquella información que sea expresamente calificada como tal ya sea de forma escrita, verbal o gráfica, así como la contenida en medios electrónicos o electromagnéticos que sea intercambiada, informada o puesta al servicio de la otra Parte, para la ejecución del presente Memorándum.

ARTÍCULO 12 DISPOSICIONES FINALES

El presente Memorándum entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y permanecerá vigente hasta por un período de tres años.

El presente Memorándum podrá ser modificado por mutuo consentimiento de las Partes, formalizado por escrito, especificando la fecha de su entrada en vigor.

Cualquiera de las Partes podrá dar por terminado el presente Memorándum, mediante comunicación escrita dirigida a la otra Parte con seis (6) meses de antelación. La terminación del presente Memorándum no afectará la conclusión de las actividades de cooperación que hubieran sido formalizadas durante su vigencia.

En virtud del principio constitucional de publicidad, FAPEG se obliga a publicar el presente

comum acordo entre as Partes e mediante negociação.

ARTIGOO 11 INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL

As Partes se obrigam expressamente a não divulgarem ou revelarem a “informação confidencial” que seja intercambiada entre estas, de forma direta ou indireta, parcial ou totalmente, para terceiros ou alheios a este documento.

Se entende por “informação confidencial” toda aquela informação que seja expressamente qualificada como tal e seja de forma escrita, verbal ou gráfica, assim como aquela presente em mídias eletrônicas ou eletromagnéticas que sejam intercambiadas, informadas ou postas à serviço da outra Parte, para a execução do presente Memorando.

ARTIGO 12 DISPOSIÇÕES FINAIS

O presente Memorando entrará em vigor a partir da data de sua assinatura e permanecerá vigente por um período de três anos.

O presente Memorando poderá ser modificado por mútuo consentimento entre as Partes, formalizado por escrito, especificando a data da sua entrada em vigor.

Quaisquer das Partes poderão decretar extinto o presente Memorando, mediante comunicação escrita e dirigida à outra Parte com seis (6) meses de antecipação. A extinção do presente Memorando não afetará a conclusão das atividades de cooperação que haviam sido firmadas durante a sua vigência.

Em virtude ao princípio constitucional da publicidade, a FAPEG obriga-se a publicar o

Memorándum, tan pronto como sea firmado, en su sitio web; así como el extracto respectivo en el Diario Oficial del Estado de Goiás.

Firmado el de de 2023, en dos ejemplares originales, siendo ambos textos igualmente auténticos.

presente Memorando, tão logo assinado, no seu sítio de internet; bem como do respectivo extrato no Diário Oficial do Estado de Goiás.

Assinado em de de 2023, com dois exemplares originais, sendo que ambos os textos são igualmente verdadeiros.

ROBSON
DOMINGOS
VIEIRA:8934032910
4

Assinado de forma digital
por ROBSON DOMINGOS
VIEIRA:89340329104
Dados: 2023.09.01 09:11:52
-03'00'